

**Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 30 april 1999  
betreffende een aanvullende  
vergoeding boven de  
werkloosheidsuitkeringen**

**Toepassingsgebied**

**Artikel 1 § 1** Deze Collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de voedingsnijverheid, met uitzondering van de sector van de bakkerijen en de artisanale banketbakkerijen.

§ 2 Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

**Aanvullende vergoeding boven de  
werkloosheidsuitkering**

Art. 2 Bij ontslag door de werkgever om economische of technische reden ontvangen de arbeiders, boven de werkloosheidsuitkeringen waarop zij recht hebben, een bijzondere vergoeding - aanvullende vergoeding boven de werkloosheidsuitkeringen genaamd - ten laste van de werkgever.

Art. 3 De aanvullende vergoeding boven de werkloosheidsuitkeringen bedraagt 120 Bef per werkloosheidsdag gedekt door een werkloosheidsvergoeding.

**Convention collective de travail  
du 30 avril 1999  
relative à une indemnité  
complémentaire aux allocations  
de chômage**

**Champ d'application**

**Article 1 § 1** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers de l'industrie alimentaire à l'exception du secteur des boulangeries et des pâtisseries artisanales.

§ 2 Par "ouvriers" sont visés les ouvriers masculins et féminins.

**Allocation complémentaire aux  
allocations de chômage**

Art. 2 En cas de licenciement par l'employeur pour raison économique ou technique les ouvriers reçoivent, au delà des allocations de chômage auxquels ils ont droit, une indemnité spéciale - dénommée indemnité complémentaire aux allocations de chômage - à charge de l'employeur.

Art. 3 L'indemnité complémentaire aux allocations de chômage s'élève à 120 FB par journée couverte par une indemnité de chômage.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

09 -07- 1999

NR.  
N°

51.288 | C01118

Art. 4 Deze vergoeding is verschuldigd gedurende de periode na de uitdiensttreding van 3 maand per aangesneden schijf van 5 jaar dienst bij dezelfde werkgever. Deze periode wordt echter ingekort met de periode gedekt door een opzeggingstermijn of een verbrekingsvergoeding.

Art. 4 Cette indemnité est due pendant une période après la fin de service de 3 mois par tranche entamée de 5 ans d'ancienneté auprès du même employeur. Cette période est cependant réduite de la période couverte par le préavis de licenciement ou l'indemnité de rupture de contrat.

Art. 5 Deze vergoeding kan niet gecumuleerd worden met de vergoeding wegens collectief ontslag.

Art. 5 Cette indemnité ne peut être cumulée avec l'indemnité en raison d'un licenciement collectif.

Looptijd van de overeenkomst

Durée de la convention

Art. 6 De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst treden in werking op 3 april 1999 en gelden voor onbepaalde duur.

Art. 6 Les dispositions de la présente convention collective de travail entrent en vigueur le 3 avril 1999 et sont conclues pour une durée indéterminée.

Deze overeenkomst kan, door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden gericht, per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Cette convention peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée adressée au président de la Commission Paritaire de l'Industrie Alimentaire et aux organisations y représentées.